Twiggy And Beau-Cum Manager Hires Japanese Boy--Friday

TOKYO . . . would you like to go to London . . . without hesitation.

. . . was to it — as simple as that.

. . . Tamotsu ("Tommy") Izuka, a . . . at the Tokyo Hilton, has been . . . de-Villeneuve, beau-cum manager . . . model, Twiggy, and is leaving . . . to serve as "personal assistant" . . . London.

. . . Twiggy entourage in their Japan . . . during their three-week stay at the . . . offered the London job he ac- . . .

. . . high school, he joined the Tokyo Hilton "for the experience" 20 months ago, landing a job as a bus-boy. Three other lads started out with him in the same job but Tommy was soon promoted to the room-service department and became a full-fledged waiter, tail-coat, bow tie and a'l.

He admits that he's not sure what the new job will entail, other than driving a Jaguar, making breakfast for Justin and helping Twiggy satisfy her large appetite for steak.

"Justin said the job would be easy," Tommy commented.

One problem that faces Tommy is his shaky hold on the English language. But he's confident he'll be able to pick up more English from his new employers, even if it will be tinted with Justin's Cockney burr and Twiggy's south London twang.

An informal contract agreement has been received from Twiggy's secretary. Tommy has been promised a small apartment near Twiggy's which would be equipped with a "telly."

"I used to be a jazz drummer," explained Tommy, "and maybe someday will play more." Sonny Rollins is his favorite jazzman, "but maybe I'll have to start to, ah, dig the Beatles?"

It was on the fifth visit to Twiggy's Tatami-matted Tokyo Hilton suite that the job offer was made. Tommy was surprised by Justin's question but even more surprised by his own immediate response, even though he didn't show it:

"Yes, I do want to go to London."

Sylia Ito's Sukiyaki Cookbook $1.50

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXI—No. 91 SATURDAY, DECEMBER 2, 1967 Toronto, Ont

Jessie L. Beattie's STRENGTH of the BRIDGE $5.00

N.C. On The 25th Anniv. Of Relocation

By TOM MEZUKI

(. . . The New Canadian) . . . pleasure in . . . the Toronto Japanese . . . Association . . . a Variety . . . day, December . . . of the 25th . . . successful re- . . . Japanese Canadians . . . hearts to . . . Nisei, Sansei, and . . . from Japan . . . behind . . .

. . . obvious . . . 25th Anniver- . . . as we look . . . efforts during . . . guiding the . . . of the . . . Canadian . . . taking up the . . . afterwards. . . . was, and . . . the Japanese . . . those years of . . . Vancouver, . . . with the rest . . . the evacua- . . . in November, . . . devoted to the . . . In late De- . . . the N.C. had . . . anticipated . . .

. . . back at the . . . Canadian some . . . December 26th, . . . editorial for . . . 1942 read:

. . . Christmas or New Year . . . more important, or . . . that offered by . . . government in an- . . . strange policy of . . . aimed at 'assimi- . . . evacuees into . . . employment across . . .

. . . which alone of- . . . and balm to the . . . in 1942. It is . . . which may forestall . . . dangers. It is . . . alone may make . . . many years after. . . . for us to think . . . work hard, and to . . . of hope and in-

(Continued on Page 8)

As Pretty And Fresh As A Little "Mikan"

VANCOUVER.—The first shipment of Japanese oranges to arrive in Vancouver for the festive season was greeted by four-year-old Mika Obara, first to sample the succulent, easy-to-peel fruit. A record shipment of 3.4 million boxes will arrive in Vancouver aboard seven vessels over the holiday season. The 14,000-ton States Lines' Oregon docked first with 600,000 boxes in her hold.

Van. Issei Woman Fatally Injured Hit By Car

VANCOUVER.—An elderly Issei pedestrian injured on Nov. 22nd died at St. Paul's Hospital 2 days later, police said.

Mrs. Mitsu Hamakawa, 67, of 575 East Hastings suffered head injuries when hit by a car at Hastings and Jackson.

She is Vancouver's 41st 1967 traffic fatality.

Law student Robert Hunter, 25, of 950 Chilco, charged with impaired driving following the accident, was remanded to Dec. 8 in magistrate's court.

Young J.C. Man Loses Leg In Car Accident

RICHMOND, B.C.—A Japanese Canadian youth, Roger Doi, 21, had his right foot amputated at Vancouver General Hospital following a midnight car accident which killed 2 companions and injured another.

RCMP said the car in which the four were traveling failed to take a slight curve while southbound on No. 4 Road, a half-mile south of Steveston Highway, and hit a tree.

Doi, of 6555 Frasser, was also treated for facial lacerations. Police said they do not know who was driving the car.

First 'Mikan' Ship In Van. With 600,000 Boxes

VANCOUVER.—Canada received the first part of its juiciest Christmas present with the arrival of 600,000 boxes of Japanese Oranges.

The shipment — first of a record 3.1 million boxes — arrived this week aboard the 14,000-ton States Lines' Oregon, the first of seven vessel scheduled in Vancouver over the holiday season.

The succulent, easy-to-peel oranges, which grow on the sunny slopes of Mount Fuji in Japan have been a traditional Christmas treat for Canadians since they were first imported more than 40 years ago.

This year's shipment represents more than 100,000 boxes over the 1966 total and represents the growing demand by Canada's retailers.

The Oregon will be followed by another States Lines' vessel, the Arizona, which will be carrying approximately 500,000 boxes of the Japanese fruit.

The fast ships make the trans-Pacific sprint from Shimizu, Japan, to Vancouver in a short ten days.

Japanese growers say that due to the warm growing season this year's orange crop is of exceptionally high quality.

• Japanese oranges were first brought into Canada in 1925 as Christmas gifts. The early Japanese settlers brought the sweet, succulent oranges from their homeland to give to employers, associates and friends. They were so popular that Japanese merchants started importing the oranges for sale. It was not until after the war that food brokers started bringing in these Christmas treats in large quantities. Today, Japanese oranges are an important part of the Canadian Christmas season.

• This year, 3.4 million boxes will be brought into Canada, helping the imbalance in trade between the two countries. This country now takes practically all export oranges from Japan.

• Due to warm growing season, oranges are of exceptionally good quality this year.

• The Oregon of States Lines is first of six orange ships to unload in Vancouver.

• Oranges are loaded between decks and huge fans force air through to keep the fruit fresh and firm. Oranges "sweat" but fresh air keeps the quality high.

• This year's crop is slow in coloring — due to the warm weather in Japan. It takes a cold nip — as in Okanagan apples — to bring forth the orange color.

Reader's Digest Buys Dan Inouye's Book For $20,000.

WASHINGTON. — Reader's Digest has bought the condensation rights to Sen. Daniel K. Inouye's book, "Journey to Washington" for $20,000.

Present plans of the magazine call for running "Journey to Washington" in their March issue, according to the Washington representative of Prentice-Hall Inc., the publishers of the book.

Samurai Banker Atones For Miscue

YOKOHAMA, Japan. — Japanese bank executive Yoshiro Murata, 33, jumped into the path of a speeding train recently because, his wife said, he felt he had erred by not foreseeing the pound devaluation recently.

Desulfurization Discovery For Cleaner Air

TOKYO. — Idemitsu Kosan Co. Ltd., one of the largest oil refining and sales companies of Japan, recently perfected for the first time in the world a system for removing sulfur from heavy oil.

Heavy oil is known to contain 3.8 percent sulfur, on the average. Idemitsu claims that its desulfurization system is capable of producing heavy oil with a sulfur content as low as 1.0 percent.

Perfection of the system is significant because heavy oil, when burned as a fuel, is one of the causes of air pollution. An enormous amount of heavy oil is consumed daily at power plants, steel mills and many large factories. On burning, the oil's sulfur content is converted into sulfurous acid gas, released into the atmosphere through smoke

(Continued on Page 8)

Hamilton To Hold Martial Art Night Dedicated To Outstanding Sensei

HAMILTON. — Top martial art groups and stars in Ontario will band together for a Japanese Martial Art Night at Hamilton's Scott Park High School at 7:00 p.m. on Saturday, December 9th. All proceeds will go for the benefit of a popular Japanese Canadian judo sensei who recently suffered a stroke.

Included in the program will be a 5-Man judo team competition with groups from Detroit and Flint, Michigan, Rochester, Buffalo, London, Windsor, Hamilton, and Toronto.

Some top Canadian Black Belt judo instructors and Japanese stars will demonstrate their art. They include Tad Aoki, 4th-dan, G. Uemura, 4th-dan, K. Kobayashi, 4th-dan, Glenn Kawano, 4th-dan, and the fabulous Koji Ohshima, 5th-dan. Mr. Mits Tanino, Chief Instructor of the Tanino Judo Dojo, will coordinate the show.

The Hamilton Kodokan Judo Club will put on a special judo demonstration.

Other Japanese martial arts to be shown include: Kendo — the art of sword fighting — by the Nakamura Kendo Dojo lead by Nakamura sensei, 5th-dan; Jodo — art of the short stick fighting — also by the Nakamura Kendo Dojo; Aikido by the Toronto Aikido Dojo lead by T. Fujita, 3rd-dan; and Karate — art of the empty hand — by the Hamilton branch of the Tsuruoka Karate dojo.

All Hamiltonian devotees of the Japanese martial arts are requested to attend this benefit night next Saturday for a local Japanese Canadian judo sensei who has devoted a lifetime in teaching and spreading his art to others.

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-8806

(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應す

118 West Hastings St. VANCOUVER, B.C.

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West

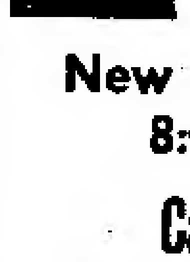
Phone LE. 1-1931, Toronto

NEW WINTER BOOTS

LEARN KENDO

The Best Mental and Physical Fitness Sport From the Finest and Best Qualified Instructors

Mr. Morito Tsumura
Kendo 5th Dan Renshi
Graduate of Chuo University



Mr. Koki Ariga
Kendo 4th Dan
Graduate of Chuo University

New Fall Casses: Mon. & Wed.
8:00 p.m. to 10:00 p.m.

Canada Kendo School

276 Yonge St. Toronto

363-0736

剣道

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY

Gertrude Urabe AGENCY

Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information — EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

112 McCaul St., TORONTO

SPORTS

Judo Champion Mike Johnson Injured In Fi[re]

HAMILTON.—Mike Johnson, 3rd-dan, who won a gold [medal] for Canada in judo at the Pan-American Games in Winnipeg [last] summer, suffered a back injury while fighting a fire in d[owntown] Hamilton recently.

Johnson, a fireman at Hamilton's Central Station, was hit [by] spray from a fire hose and knocked from the roof of the [building] to a lower roof, landing on his back. He was wearing ... at the time.

He was taken to St. Joseph's Hospital and is reported in good condition.

The blaze occurred at Pilgrim's Music Store and caused dam[age] estimated at $250,000.

Johnson captured first place in the lightheavyweight [division] of the judo competition.

Yas Shinde Still Leads JCCA Curlers

TORONTO.—On Friday, November 24 at the Terrace, t[he] teams of the Toronto JCCA Curling League held their ... rest of the teams. The top team of Yas Shinde was lucky ... a narrow 7-5 win over Rod Matsuo's team. Herb Sagie, ... place one point behind Shinde, had an easy time ... over Norm Nasu's team skipped by Gene Ohashi. Herb, w[ith] Nagano, Roy Katsuyama and Kay Tanaka coasted to a ... with the help of a 6-ender and then gave up ... on the last ... the score more respectable.

Tosh Omoto's team of Betty Shimozawa and ... Iida and Ed Sano defeated Tosh Nagano's team of Mar... Ruth Makino and Art Kitamura 7-5 for their second w[in] ... season.

Other results were Hirowatari 9-3 over Matsukubo, ... 10-8 over Kai, and Kamiya defeated Takashima 8-5. — W...

3 Teams Tied In JC Hockey Standing[s]

TORONTO. — There are now three teams in the CJHL tied for first place. Yamada Studio, Urabe Insurance and Japan Camera, each having 7 points, are presently crowding the top spot. Dufferin Cleaners, however, have undisputed possession of the celler with 3 points.

Japan Camera demonstrated an awesome offensive scoring punch lambasting Dufferin Cleaners 6-1.

After a scoreless but closely-contested first period, Japan Camera apparently grew weary of the defensive struggle, as they laced two quick goals by Jerry Yamashita, Dufferin Cleaner's goaltender.

Frank Shiraishi answered for Dufferin Cleaners but they were finished for the day as they returned to their old style of hockey, playing 5 individuals rather than one team. This, then, is Dufferin's major weakness for they have the potential.

The Cameramen pressed home their attack scoring another in the second period and three more in the third to complete the massacre.

Japan Camera unleashed a potent weapon to beat Dufferin Cleaners into submission. It was the line of Doug Fujiwara, Sam Tanaka, and Rick Mori. They accounted for 4 of Japan Camera's 6 goals, and were on the ice for a fifth goal scored by George Shimono. Doug got 2 goals and 2 assists while Sam and Rick each picked up a goal and three assists.

Roger Inamoto deflected in the other Japan Camera goal on a perfect pass out from George Shimono. George, by the way, played a solid game on the cameramen's defence with a goal and two assists.

Danny Yamasaki, the J[apan] Camera goaltender, also ... a good effort, making ... stops. He could not be ... on the singleton which ... him.

Yamada Studio and Ura[be In]surance battled ... their second ... 2-2 ... contests.

Yamada really ... ing, hemming the ... in and testing Mas Na... the Urabe Insurance go[al].

But, as often ... Urabe is playing, they ... score-board first. Capt... a Yamada defensive ... Rick Matsumoto ... to score unassisted.

However, Yamada S... not to be denied as ... Nishikawa made a ... charge up the ... to rip one in. Yamada ... on a goal by Hugh ... goal came off a scramble ... the Urabe net.

With a one goal ... tect, Yamada set about ... task of holding on ... third period. But ... failed. Late in the ... with Glen Katsuyama ... holding, the Insurance ... the most of their ... vantage, ... Dave M... got one ... Paul S...

There was ... Medville ... Schedule:

December 3, 3:00 p.m. U[rabe] Insurance vs. Dufferin C[leaners]. 4:00 p.m. Yamada ... Japan Camera.

December 10, 3:00 p.m. Yama[da] Studio vs. Dufferin Clea[ners]. 4:00 p.m. Urabe Insurance ... Japan Camera. — R.H.

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

EM. 4-7692

三百六十五日

山手樹一郎

（一四七）

晦日に近いから、空に月はなかった。日が暮れるころから急に冷えこんできて、そのかわり晴れあがった夜空に星があかるく冴えていた。

『旦那、さっきはありがとうございました。お高もよろしくいってくれるようにって、いうことでしてね』

天秤棒をかついでいる忠太は、川っぷちの道へ出るとさっそくそんな挨拶をした。

『どうだ、お高はいつごろ帯を解いてくれそうだね』

『それが旦那の前ですが、案外早くなるかも知れねえんです』

『つまり、だんだん忠公の真心ってやつがわかってきたわけだな』

『さあ、そいつはどうだかわかりやせんがね、さっきおかしなことがあったんでさ』

『手でも握ってくれたのか』

『そうじゃねえんです。目にごみが入ったって、手でこすっているから、おれが見てやろうっていうとね、おとなしく顔を出しやがった。顔をかえして見ると、なにか貼りついてやがる。いきなりしたでなめて[illegible]たでさ。怒るかと思ったら、[illegible]

りでした』

『柴になったっていっていたから、とれたんでしょうよ。けど旦那、きたないなあっていうのは、なめたほうのことか、なめられたほうのことか、どっちなんでしょうね』

忠公はいかにもうれしそうである。

『それがためしたかったら、な、こんどごみをなめてやる時、ついでに默ってくちびるをなめてみろ。それで怒らなければ、お高のほうに、いつでも帯を解く用意ができていると思っていい』

『そんな真似をして、叱られやしねえかなあ』

『怒るくらいなら、目などなめさせはしないだろう』

雷太郎はそんな智恵をつけてやりながら、

『そうだ、今夜源森橋へ行って、もしあの連中が刀を抜くようだったら、おまえはすぐ逃げてしまうんだ。怪我でもすると、お高ががっかりするだろうからな』

と、ふっと気がついて、注意しておく。

『そんなことをすりゃ、お高に愛想をつかされます』

『どうして――』

『若旦那はうちのためにこんなことになったんだから、今夜は大丈夫かしらって、お高はそればかり心配しているんです。だから、あっしは大丈夫だとも、おれがいっしょについて行くんだって、威張って出てきているんですからね』

結婚御挨拶

デニス・ベリンガー
上高 淑子

右両名儀豫て婚約中の處十一月十八日トロント市ツリニチイ大學教会堂に於てヌミス牧師司式の下に結婚式を擧行引續きパークプラザ・ホテルで披露宴を催しました節は皆様御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり其の上過分の御祝儀御祝品を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き兩人に對し御指導と御交誼を賜わり度く略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申し上げます。

トロント市 父 上高榮藏 母 文
トロント市 ジョン・ベリンガー 妻 [illegible]

結婚御挨拶

三男 高口 信之 ロバート
四女 今橋 信子 ジュディー

右両名儀豫て婚約中の處十一月十八日レーモンド佛教會々堂に於きまして河村開教使司式の下に結婚式を擧行、引續きレ市エル・ランチョ・モテルに於て些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御來席の榮を賜わりその上祝辭祝電御祝儀御祝品を戴きまして誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き兩人に御指導と御交誼を賜わり度く略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々お願い申上げます。

レイモンド 父 高口 [illegible] 母 キキ
同 父 今橋 順吉 母 貞子

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人がサービス

シンガー・カナダ會社

ト市郊外二七公道とダンダス公道付近のクロバーデール・モール内のシンガー・カナダ会社ではソーイング教師辻村夫人が日系人顧客に親切サービス致します。新品及び中古ソーイング・ミシン、部品その他につきご相談下さい。

SINGER COMPANY of CANADA LTD
Telephone 231-1145 Home—621-0654

クリスマス御贈答品

●菓子器 ●お盆 ●壁掛 ●日本人形
●色彩豊かなミュージック入りアルバム ●シルバー製花瓶 ●置物 ●竹細工 ●茶器● 茶わんむし器
●寿喜鍋セット ●三つ重ね小鉢 ●すし皿
□日本のクリスマスカード浮山新着致しました（風景富士山・日本庭園・生花並びにコケシ入り）
□お正月にかかせない重箱各種
クリスマスのお買物は是非當店を御利用下さいませ

直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

MARUTEN BEST

天

好評の
白味噌
醤油
清酢
元造醸

―多量入荷―
國寶米 百斤、五十斤 廿五斤入
國寶ローズ米 八十斤、五十斤 廿五斤入

最寄り商店でお求め下さい

食料雑貨 直輸入 天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)
1110 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

洋服新調並に修理仕立替を致します。

ト市ジュポント街三〇四
野村 安 則
電話九二四―二六九二

住宅賣買

壹夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀 ケン
Phone AM. 1-5194

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應まじす。

トロント市 木下 律
電話―PL九―二六三二
―PL五―七三一七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

日系人歓迎

おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

月刊雑誌 人間医學

送料とも一年四弗
講讀を取次ぎ
（ニューカナディアン內）

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田 敏一
461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 254-1161

公認 岩田旅行案内社支店
鶴岡 德衛
118 [illegible] Street, Toronto [illegible]

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6643—0453
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュ・ケー・ガーデンス
（華園）
電話エムユー一―六六二四

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co.
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョーヂャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五―二五二八
六八二―六五一一

おいしい中華料理

△日系人の各種大小宴会、祝賀、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
[illegible]

…しいミカンが着く
オレゴン號が六十万箱を下す

【晩市】カナダ向け今年最初のミカン第一船オレゴン號が今週六十万箱をつんで晩市に入港、ただちに荷揚げした。今シーズンの對加ミカン輸出總數は三百四十万箱で最高記録。オレゴン號に次いで、これから七隻のミカン船が次々と晩市に入港することになっている。

カナダ人に親しまれているミカンは年々好評で需要も増大し、今年は昨年より十万箱以上も日本から輸出することになっている。ミカン輸送船『アリゾナ號』は約五十万箱を積んで近日中に晩市に到着する。ミカン産地は暖氣シーズンのため収穫はよく味も上々ということである。

マニトバ市協 十六日に催し

【ウイニペッグ】マニトバ市協主催のクリスマス・ボールは来る十六日午後六時半から開始する。フォート・ギャリー・ホテルで会食後ダンスとなるもので、夫婦又は二人連れで十弗の會費。

新鮮味ある教科書 四十八冊
總領事館からト市日本語校へ

トロント日本語學校を常に援助しているトロントの日本總領事館では今週、光村圖書出版株式會社發行の文部省檢定済教科書四十八冊を同學校の參考用書として寄附した。小學一年生から中學校迄の新国語讀本、算數、理科、歴史、社會、地理等の新らしい教科書で、清新味に富み、親しみと和らかな味ゆたかな本である。

…となり、今からテケットを求められたいと。

他人の顔
四日から上映

アカデミー賞の候補映畫『砂の女』の監督勅使原の力作『他人の顔』(英名、ザ・フェース・オブ・アナザー)がレパートリー・シネマ映畫館(カレッジ街とニューブランズウイック街角)で来る四日から七日まで上映され、日水は後八時十五分、火木は六時と九時五九分に上映。入場料一弗五十仙。

晩市在住 一世婦人が車禍死
土居青年も事故で右足を失う

【晩市】當市東ヘスティングス街五七五に住んでいた一世婦人、花川さん(音譯、七五)は二十二日夜、ヘスティングスとジャックソン街角を横切るさい自動車にハネ飛ばされて頭部に重傷を負い、直ちにセント・ポール病院に運ばれたが二日後に死亡した。

花川さんは同夜十時ごろ『クロスワーク』を横切っていたもので、ドライバーの法科大學生チャールス・ハンター氏は起訴された。

【リッチモンド】若い二世土居ロージャー君(二一)は、このほど真夜中での自動車事故のため、晩市ゼネラル病院で右足切斷手術をうけた。土居君は當地フレザー街六八五五番に住んでおり、足部のほか顔にも負傷した。同乘した四人のうち二名の白人も同時に怪我した。

ト市總領事館 四日に新事務所

トロント駐在日本國總領事館は十二月四日より、英連邦で最高層の建物トロント・ドミニオン・センター建物十八階 一八〇三に移轉する。電話は從前通り三六三一七〇三八である。

Toronto-Dominion Centre
Suite 1803 P.O. Box 10
Toronto 1, Ont. Canada
Tel. 363-7038

ト市佛教會總會 各議案を可決

ト市佛教会では先週末總会開催、前川ラリー氏議長の下で熱心に審議の結果、次の議案を可決した。

(一)佛教会々員制の研究を行う(二)物故碑その他の擴張計畫(三)現役員理事の留任(四)提出予算の可決。なお小財会長の挨拶中に、三年後のカナダ佛教團主催

とが示まれた。

傳道映画會盛況

このほどト市日系會館で催されたキリスト教映畫傳道會には各三教会の牧師、役員協力下に盛大であった。ピアノ伴奏平松嬢、合唱は合同教会一世聖歌隊により行われ、一同映畫を通し、音樂によって信仰の証を教えられ、心清められるうちに散會した。主催側では一般(五百人)の參加に感謝している。

小林氏立候補

【ポート・ドーバー】當町の小林菊造氏は今週、同町々議員候補に名乗りをあげた。四名選出に七名が立候補しており、十二月四日に投票されるが、激戦が予想されている。

ト市如月クラブ 十六日ダンス會

ト市如月クラブでは来る十六日(土)夜八時から恒例のクリスマス・ダンス会を日系会館で催すことになっている。一般の來会を歓迎。なお新年晩餐会は一月六日夜六時半から會館で開催するが、詳細は追つて發表。詩吟練習會は來る七日(木)中野夫宅でひらく。本年最終の會合であるので會員はもとより會員外の出席を歓迎すると。

●日本行使船 十二月九日プレジデント・クリーブランド號桑港出港。

人事消息

■結婚■

▲レーモンドの高山キミ夫人息信元君と同市の今塚種吉氏夫妻息女(?)子さんは十一月十八日當地佛教会で河村開教使により結婚式を擧行、レ市エルランチョにて披露宴が催されたが當日は遠くカリフォルニヤより萩原夫人及び息夫妻、ビーシー州より今塚氏等多數招かれて盛大であつた。

▲ト市の上高原榮藏氏夫妻息女杏子さんと同市のデニス・ペリンガー氏は十一月十八日ト市ツリニティ大學教會堂でスミス牧師司式で結婚式をあげ、パーク・プラザ・ホテルで披露した。

御禮

私共のためにお催し下さいました先日の晩餐会に多數の皆様が御出席下さいまして、あたたかきお慰めをいただき誠に有りがとうございました。心から御禮を申し上げます。

ビームスビル 山家安太郎 フミ

基督教傳道映畫大會決算報告

去る二十六日カナダ建国百年を記念して日系文化会館で傳道映畫會を開催致しました節は多数御來場下さり有難うございました。下記の通り決算報告を致します。

▲収入 献金その他 三四八弗六八仙
▲支出 諸經費合計 一一六弗七〇仙
○残金 日系文化会館に寄付 二三一弗九八仙

以上の通りであります。有りがとう御座いました。

主催 日系人合同教会 聖アンドリュー聖公会 日系福音教会 合同會計委員

感謝

トロント佛教會の秋のバザーが大成功であつた事は全く皆様の甚大なる御援助と長時間にわたる御手傳いの賜物と厚く感謝致します。尚はラッフル・チケットの當選者の御芳名。

△千弗 前川貞雄
△五十弗宛 上田武雄 谷野アン 稲本 ワタナベ マクレイ ペキットマ 竹中 尾本 中林五郎 藤本静子 伊藤宗吉(モントリオール)

各位

バザー委員

お正月用ごちそう

○新鮮なタコ○マグロ○クルマ・エビ○ホキ 等

メール・オーダーに應じます。左記に御申込み下さい。

Vancouver Shell Fish & Fish Co. Ltd.
Foot of Campbell Avenue
Vancouver 4, B.C.

『健康美容』の本
菜食の効用
送料共一部二弗
ニユーカナデアン

貸 六室アパート、日本部屋より。ビジネス夫婦向き。詳細電話七五七ー一六八五(トロント)

ヒナ 鑑別士、四年經驗あり。仕事を求む左記へ。

Toshio Nishi,
1091 East 10th Ave.
Vancouver, B.C.

▲現代的なギフト
一年を通して喜ばれる書籍のギフト
二世及び白人向きの英文書など
▲雑誌は毎月御指定先へ送本致します
▲日本及び日本文化紹介、生花、茶道、合氣道、書道、宗教、日本文學、日本語學習等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた
文房具等
▲各社盤の日本レコード
▲便利な『書籍券』もあります。

航空船切符旅行 小切手為替業務
亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

—ビーシー産—
△鹽サモン 辛口 甘口
再入荷
△鹽筋子
益々好評のビーシー産
◎ヘレンサクラ干、塩數の子
多量入荷致しました

ダンダスユニオン店
電話 EM 四-七六九二 EM 六-三六六二 (Res. [illegible])
DUNDAS-UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto

味の王様

キッコーマン

☆テリヤキ・ソース、ウーセスター・ソース、まんみ
◎メールオーダは丁寧迅速
◎日本月刊雑誌各種
◎日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE [illegible]

健康談義　精神面も重要

内に燃した独立自尊心

梅月生

この一文は、このらんには可なり不相応なものであるが、この中に盛られている心がまえというほどのものは、やはり健康につながりがあると思うので敢てここに掲げることにした。

＝

一世と二・三世と新移住者グ[illegible]三者の盛りあがつた快よき協力により、明日曜日、十二月三日行われるトロント市協主催の「再定住二十五周年記念会」に私たちニューカナデアンは心からの慶祝をおくる。

ニューカナデアンは一九四二年十月までバンクーバーで発行したのであるが、その年は専ら総移動混乱期の日系人に対する移動の指示、ばらばらになつた人々の情報交換、気落ちさせないようにする励まし合い等に力をつくし、十一月にはビーシー州の山奥カズローに移つて発刊を再開したのであつた。

ニュースや社説はもとより和歌や俳句に至るまで、当局から記事一切の検閲を受けながら、甚だしい不便の中で十二月末にはクリスマス・新年特別号を出し、一九四三年に入ると共に、は全日系人の[illegible]なる生活への復帰・再定住達成に力を注ぎ、それからの数年間は専心これに当つたのである。前記のトリビュート号で私たちが述べた次の内容の一文は、そのことを端的に物語る。

オタワ政府から発表された、移動日系人をカナダ各地の生産的な仕事に就けることを目標とする「日系人再定住政策」は、如何なるトリビュートや新年の贈物にもまして重要且つ適切なことである。それは一九四二年中に吾々が受けた傷を癒やし得る唯一のものであり戦後必らず起り得る危険を未然に防ぎ得る方策でもある。そしてこの方策こそは吾々が一九四三年度およびその以後の多年に亘つて正しく考え、懸命に働き且つ吾々の内に燃えている独立の精神と希望を保持させるに足るものでもあるのだ。

吾々は来たるべき十二カ月の間に如何にすべきかをハッキリと考えなければならぬ。吾々のうち、いやしくも自尊心と精力とをもち働く能力のある者すべては生産事業に再び就き、常態に復した社会生活を営むことに努力しなければならぬのだ。

その活社会への復帰は出来るだけ早く実行しなければ、政府の救済にたよることによつて士気が沮喪するなどに、再定住は愈々困難となるであろうことに留意しなければならぬ。

一生活の安定一これは今日一般の人々の口にのぼるスローガンである。しかしそれは、政府の金にたよつてささやかな生活をしているところを越えて向うにまで目をやるのでなかつたら無意義なことである。それは吾々が働き、自からの力によつて生活するにいたつてはじめて真の意義を持つものなのだ。

過ぎ行く年において、移動問題に当てられた吾々の集積された精力が、さらに困難ではあつても、一段と実のある、そして新らしき年において吾々を待つている満足すべき仕事のために、同じ熱心さをもつて振り向けられることを、吾々は切望してやまないものである。

＝

私たちはこのような叫びを発するとともに、その後の三・四年間、ときには度を過ぎたと思われる荒い言葉をも使つて、人々を激励し、将来と希望のある再定住——生活の再建に邁進するよう人々をかり立てたのであつたが、それは今考えてみても、無慈悲にすぎたと思われることがないでもなかつたが、決して悔ゆることのない、むしろ誇りでさえもあると信じ得るものである。

特別號上の祝賀廣告は　どうぞ早目にお願いします

ニューカナデアンの『年末特別號』發行に御協力下さいまして、團体・商社等の祝賀廣告、個人よりの名刺交換廣告等を續々とお寄せ下さることを深謝申し上げます。

特に名刺交換の個人祝賀廣告については、本年は一々案内狀を差上げるのを經費節約のためにはぶきましたにも拘らず、皆様から快よき御支持を頂いて居ることをお禮申し上げます。

何とぞ下記の申込用紙の基準に従い早目に御申込み下さるよう願います。

喪中欠禮は普通號に

御不幸のあつた家庭の『年賀欠禮』廣告は今年からは十二月十六日までの本紙普通號に掲載することと致しましたので、どうぞこれを御利用下さつて早目に御申し込み下さい。

喪中につき年末年始の禮を欠きます
氏　名
英字アドレス

として料金は最低二弗であります。

◇一家族相合せの分は六弗、三・四家族連合のは八弗、十弗というように大体一家族當り二弗の見當でねがいます。

▲大きな廣告は最低十弗で、それ以上は金額に準じたサイズを提供していますので、これも御利用下さい。

ニューカナデアン

特別号へ投稿

本紙の年末特別号に次の通り読者の投稿を歓迎いたします。

◎俳句（五句以内）、短歌（五首以内）、詩（二作以内）。短文、創作、随筆はいずれも字数の少ないもの

◎締切　十二月二日

◎宛先　本社特別号編集部　ニューカナデアン

宗教の世界に平和が

宮本タエ

愚かなる者は心のうちに『神はない』と言う『詩篇第十四篇』。

トロント市の福音、聖公會、合同の日系三教会主催の下にこのほど文化会館で催された映画会は天氣に恵まれ、大勢の人出で大成功だつた。こうした催しが一度でもあつたことを心からよろこぶと共に、一九六一年四月三十日にお目にかかつた淵田大佐の元氣な姿を映画にみてなつかしく『お元氣で何より』と思いました。私の隣にかけられた白人の六十才位の婦人は『再洗禮』がはじまると[illegible]で泣きながらみておられました。『何故泣いていらつしやいますか』と聲をおかけしたかつたけれど、悲しみをおさえてはいけないと思つて、私はじつとこらえてみていました。

淵田大佐は一九〇二年十二月三日生れで奈良の出身。あの日淵田大佐が書いて下さいました聖書を宗教の世界に平和が来るように願いつつ次にしるします。

〃靈主而勢非徒然也〃

コリント人への第一の手紙十五章五八節より

衣笠玲風

くれないや黄いろの落葉はけふ掃かれひろき芝生は矢張りみどりを

目さめたりひんがしのまど一面に燃いろに焦がし陽はのぼる

さしのべし若手に親しみカナリヤは安けくとまりて天[illegible]しき声なり

ニューカナデアン特別號　個人祝賀廣告申込用紙

■名刺交換・料金……△英字のアドレスなしで一人又は二人の名前だけを入れたものは二弗　△一人又は二人の名前及家族一同を入れて英字アドレスを加えたものは三弗　△五弗以上はその金額に應じたサイズを提供いたしますので揃つて御利用下さい

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2B, Ont.

（料金　弗同封）あとから現金（　）

姓名

住所

何れの場合も電話三六六ー五[illegible]五（十二月からは夜間も）による御申込みにも應じます。

海外ギフトの送主になりましょう

海外向けギフト包は早目に送つて下さい—

日本	
クリスマス・メール締切日	
小包	十二月七日
手紙	十二月十一日

あなたの愛する人々が間に合うように受取られます

郵便情報は電話帳のイエローページをみて下さい

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-5015

毎週水・土二回發行
講讀料金　半年四弗（前納）　一年七弗（前納）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

憲法改正に同意　十首相會議終る
クベック州の熱望を聴取して

【トロント】オ州のロバーツ首相がアレンジしたカナダ十州首相による『明日の連邦』会議はクベック州のカナダ新憲法の制定主張に大体同意したが、同會議は民意がその必要を認めればカナダ第二世紀に備える憲法の改正を認めねばならないと、ク州側意見に同調的であつた。

ただアルバータ州のマニング首相やニューファンランドのスモールウッド首相らは、カナダ百年の今日、憲法改正なくして栄えているのに、今更それを改正したり、新憲法を制定する必要はないと反對的意見をとつてきた。結局、時代に即應し融通性を持たせる大巾な憲法改正は必要であるとの意見に大勢は傾いて四日間の州首相会議を閉じ今後は年々かかる各州首相会議の召集が望まれるということになり、その連絡機關の設置が提言された。

新首都ケン
考案を示す

【オタワ】ピアソン首相はカナダの英佛公用語と英佛文化の『好サンプル』としてオタワ首都に二重言語と二重文化のモダン首都圏を建設する提案を今週行つたまた同首相はカナダ上院議員の構成についても言及、こんごはより多くの佛系カナダの上院議員任命と行いたいという意向も明らかにした

新しい首都圏というのはオタワ川をへだてたク州のハル市をふくめるもので、オ州とク州が歩み寄つて英佛系人が協力して『フェデラル・デストリクト』にしたいというのである。

内政干渉するな
カナダ首相が佛大統領を非難

【パリ】内外記者、外交官ら約一千名が出席したドゴール佛大統領の記者會見が今週シャンジリゼー宮殿で行われた席上、同大統領はクベック州は獨立国の水準に引きあげられるべきだと述べ『もちろんクベック獨立国は自由平等にカナダの他州とその協力方法について話し合わねばなるまい』とし、ク州が獨立することで、米國からの侵略にも備えねばならないだろうと語つた。

【オタワ】ピアソン首相はドゴール大統領が記者會見で『ク州獨立』をけしかける發言を行つたことに對し『かかる聲明はカナダとしては受け取れない』と強く非難、外国の元首がカナダの内政にとやかく口出しすることと事態、間違つているのに、カナダ連邦をぶちこわすような言葉を吐くドゴール大統領の態度は耐え忍ぶわけにはいかない、と語氣も強く攻撃した。

中共加入を拒否
＝國連が五八票對四五票で＝

【國連】国連では今週、昨年の行爲と寸分変らず中共の国連加入案を一蹴した。中共支持派と二つの中国支持派による投票は予期通り双方とも多数票を得られず葬られた。

中共を中國代表と認め台灣政府を追放する動議は五八對四五で否決され、カナダをふくむ十七カ国が棄權した。またイタリーの提案である『二つの中国』方針はカナダも賛成したが、昨年より二票も支持票が減るという結果となつた。

結局、世界各国はベトナム戦爭がつづくかぎり、そして中共内の文化革命がしずまるまで、時をかせいで中共問題はそのままにしようということを示している米国内の智識階級には中共に安保理議席を與え台灣は国連メンバー国にしよう、という運動はかなり勢力をましているが、国連を動かす迄にはいたつていない。

ボンド切下げで　銀行家が自殺

【横濱】三井信託銀行外国為替課次長村田義郎氏（三三）は英国のポンド切り下げを予測し得なかつたことを悩み先週鉄道飛込み自殺した。村田さんの妻は『そのことを気にして打ち沈んでいた』といつており、ノイローゼ気味だつたと警察に語つている。

外務事務官がスパイ　北鮮に秘密賣り込む

【東京時事通信】外務省の事務官が北朝鮮のスパイ組織に秘密外交文書を賣つていた事實がこのほど發覺、警視廳公安部は二十九日までにこの事務官と秘密文書を買つていた朝鮮人の二人を国家公務員法違反容疑で逮捕、二人の自宅捜索して関係書類多数を押收した。

つかまつたのは元外務省欧ア局東欧課勤務外務事務官山本慎吾（三七）と在日朝鮮人総連合会職員李在元（三七）。調べによると、山本は三八年三月ごろ學生時代に知り合つた李に外務省の秘密をもらすよう頼まれ、つかまるまでに十数回にわたつて極秘の外交書類を手渡していた。その際山本は李からかなりの現金や品物を受け取つていた。

新關外務省情文局長は記者會見で、元外務省職員山本慎吾のスパイ事件について次のように語つた。

山本は大臣官房文書課を[illegible]査課を経て、今年三月から欧ア局東欧課の文書係として勤務していたが、最近になつて東欧課における山本の文書管理に不審な点が見られたため、省内で取り調べたところ本人が機密文書を持ち出して朝鮮人李在元に渡していたことを認めた。取り調べの途中に本人が辞意を示したので、十一月十日付けで依願免官とした。

小笠原視察
適當時期に

【東京時事通信】三木外相は今週記者會見で、適當な時期に小笠原を視察すると次の如く語つた。

政府派遣の第一回小笠原調査團は、出來るだけ早く出せるようにしたいと思つているが、その日取りについては、二十九日にわたしとジョンソン駐日米大使とが打ち合わせた上でなければわからない。調査團は總理府中心に編成してもらい外務省からは東郷北米局長が參加する。わたしとしても適當な時期をみて小笠原を視察したいと思つている日米間の協議を通じ、どうしても行かなくてはならないことも起つてくるだろうただし年内に行くことはない。

所得税に付加金

【オタワ】シャープ蔵相は三十日夜議会で予算演説を行つたが、主なる點は次の通り。

（一）個人所得税に來年一月一日から五％の付加税を課す。この付加税はインカム・タキス百弗以下には適用しない。付加税の最高制限は六百弗。

（二）酒及びタバコ税は即時引上げる。二十五オンス入り酒瓶に對し十五仙三分の一を課し、ビール二十四本入りに八仙。シガレット二十本に二仙。ワイン二十五オンス入りに一仙、キザミ及びパイプ・タバコは一斤に對し十仙課税。

シャープ蔵相は所得税付加金で今年中に二千五百万弗をかせぎ、六八―六九会[illegible]の増收を見込んでいる。また酒・タバコの増税で今年二千万弗、來年九千五百万弗が国庫に入る筈である。またオタワ政府は緊縮政策としてカナダ放送協会の国際放送（主に欧州向け）を中止することになろう。その節約は三百八十万弗になるわけ。

左利きの臨時雇いは　郵便局でお斷り申す

【オタワ】晩市出身の国会議員、ハーロルド・ウインチ氏（新民主）は二十九日の下院議會で『カナダは左利きの者には權利がないのか』（レフト・ハンドの人はライトはないのか）と郵政大臣に質問すると、どつと滿堂から笑聲が起つた。

郵政大臣に代つて答辯したラマーシ内務大臣は『私自身はもとより、各議員の方々もきつと、かかる差別待遇が左利きの人々に行われていることにショックされているだろうと確信する』と真顔で述べ、責任大臣にその事實を訴えて善處するようにすることを約した。

ウインチ議員は晩市の英字新聞に年末メールさばきの臨時雇いに『右利きのみ雇用すべし』と晩市郵便本局が廣告を出したことを取り上げ、左利きのカナダ人ではなぜ悪いのかと突き込んだわけである。

米國防長官が　近く辞任と傳う

【ワシントン】マクナマラ米国防長官は近くその重要地位を辞任し、世界銀行總裁になるという情報がもれて、米各紙は何れも大々的に報道したが、ジョンソン大統領以下政府側はそのことについて沈默を守つている。

マクナマラ国防長官は米國の對ベトナム戦爭遂行に重大責任を持つているが、最近軍部との間に戦爭に對する方針に食い違いが生じたので、国防長官を辞任して世銀總裁に祭りあげられるというのである。

▽オ州内二千六百人のデンチストは來年から全般的にその料金を二弗及至三弗値上げすることになつている。虫歯抜きも高くつくことになろう▽カナダ最大のタバコ会社インペリアルでは十二月六日からキングサイズと一〇〇ミリメーターの超長シガレットを値上げすると發表した。一個から二個まで値上することになろう。

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone 358-5[illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前納) 一年七弗(前納)
カナダ・トロント市 ニューカナディアン

【東京時事通信】外務省の

外務事務官がスパイ
北鮮に秘密売り込む

Personal Notes Across Canada

Marriages

Mr. & Mrs. Ayukawa

TORONTO. -- Mr. and Mrs. Keii Ayukawa were married at the Toronto Buddhist Church by Rev. Newton Ishiura on Aug 27, 1967. The bride is the former Lois Sachiko Kenno, daughter of Mr. and Mrs. H. Kumamoto of Toronto.

Bridal attendants were Miss Jean Izumi of Hamilton and the bride's cousin, Miss Joni Obayashi of Nakusp, B.C. The groom, son of Mrs. S. Ayukawa and the late Mr. Ayukawa of Toronto, chose his brother-in-law, Bob Kimura to be his best man. Ushers were Bill Ayukawa and Richard Kenno. Following the ceremony, a reception was held at China House. The couple now live at 94 Rosedale Ave., Winnipeg 13, Manitoba.

CARD OF THANKS

Our heartfelt thanks to our many friends and relatives for their cards of sympathy, beautiful floral offerings and acts of kindness extended during our recent bereavement in the loss of our beloved husband and father.

Nelly Aihoshi,
Midori Susan & Nobuo David,
Mr. and Mrs. Y. Iwasaki,
Mr. N. Aihoshi.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
194 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Kinu Kosaka and Tom, Elizabeth
P. O. Box 197
Raymond, Alberta

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mr. and Mrs. George Inata and family
6 Newcross Drive,
Islington, Ont.

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mr. Arthur Oda
303 Highfield Road,
Toronto 8, Ont.

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Ken and Rose Kutsukake
250 Roehampton Ave.,
Apt. 301,
Toronto 12, Ont.

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mr. and Mrs. I Ikebuchi and family, Harry and Jean
Mr. and Mrs. H. Kutsukake
Mr. and Mrs. S. Ebata
Mr. and Mrs. J. S. Ikebuchi
Mr. and Mrs. Y. Hamauka

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Bett T. Kitagawa
3232 Barr Rd., Calgary, Alta.
Mr. and Mrs. Mike Kitagawa
4304 Varsity Dr., Calgary, Alta.

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mr. and Mrs. Robert Toji Nishimura
Judy and Pauline
189 Westlake Ave.,
Toronto 13, Ont.

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Tama Kimoto
1133 Don Mills Road,
Apt. 204,
Don Mills, Ont.
Mrs. Kazuye Omori
11 Walmer Road,
Toronto, Ont.
Phone 922-3831

* * *

SEASON'S GREETINGS OMITTED, DUE TO BEREAVEMENT
Mr. and Mrs. Tammy Marubashi
23 Castlemere Cres.,
Agincourt, Ont.
Mr. and Mrs. James Marubashi
10 Clairlea Cres.,
Scarboro, Ont.
Mr. and Mrs. Frank Marubashi
45 Wicklow Dr.,
Agincourt, Ont.
Mr. and Mrs. Robert Marubashi
38 Camarel Cres.,
Scarboro, Ont.
Mr. and Mrs. James Kimura
R. R. 2
Elora, Ont.
Mr. and Mrs. John Kawaguchi
37 Cornerbrook Dr.,
Don Mills, Ont.

Netsuke Display At Vancouver's Art Gallery

By ANN ROSENBERG

VANCOUVER.—Netsuke (pronounced Netski) are the Japanese counterparts to the esthetic box that decorated western dress of the watch-chain and snuff between 1650 and 1950.

Tiny Netsuke hung (along with medicine boxes, tobacco pouches, personal seals and other accoutrements) from the sashes of Japanese costumes during this period.

Netsuke are charms often endowed with magical properties, but devoid of pragmatic purpose. They are to be fondled. They bring comfort, as do "worry beads."

One touches them because they are small, rich in texture and shape, materially beautiful. They fit snugly into the palm and may be felt by the fingers. The most exquisite ones are polished sensuously smooth. Those made of bone are crisp and brittle, rasping the hand like seedpods and walnuts.

But understandably visitors to the Vancouver Art Gallery's Netsuke exhibition will only be able to touch with their eyes.

The collection, assembled in the early part of the 20th century, must be carefully protected. However, because half of the 150 carvings will be displayed on mirrors reflecting their delicately carved undersides, the viewer will be able to consider them almost as carefully as if he were to hold them.

The "animal" pieces cover a wide range of subjects from the simple to the complex. Beasts, birds, reptiles are treated singly or in combination with a great sense of natural shape and a gem maker's precision of detail. Snakes curl menacingly around frogs, mice nibble rope, a boar ferociously charges. Scales, fur, teeth, claws, hide, warts, snap into eye-jolting focus. It is as if a Japanese miniature painter had turned his hand to sculpture. Absolute clarity of form and texture is achieved by the Netsuke artist.

A number of carvings deal with amusing scenes from everyday Japanese life. The Netsuke are sometimes portable jokes that are more complicated to discuss than to visually understand. For example one piece shows a monkey dressed like a man (surrounded by quizzical monkey friends) examining a Netsuke of a monkey dressed like a man.

And finally, the collection includes many carvings of religious themes. Some are obviously chosen for their ability to amuse as well as instruct.

This exhibition offers an unprecedented opportunity for the viewer to become acquainted with many aspects of Japanese life and esthetic interests. Although the Netsuke are tiny and gemlike, they offered an outlet for the talents of [illegible] of the day.

It is a great pity that in Vancouver there are [illegible] collections of oriental art [illegible] excellent quality.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
940 PAPE AVE., TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 6-8913
(TORONTO)

Dates And Doings

Miss J. Tanaka In Classical Japanese Dance Dec.8

MONTREAL. —On Friday, December 8 67, 8:15 p.m., Atwater Library, 1200 Atwater Avenue, Montreal, under the sponsorship of the Japan-Canada Society (Montreal), Miss Junko Takano will present an evening of classical Japanese dance. A short film on the Kabuki will also be shown.

Admission is free and all interested persons are welcome. —R.M.

* * *

Man. Japanese United Church Xmas Buffet Dec. 9

WINNIPEG. — The Manitoba Japanese United Church congregation and its families will hold their annual Christmas Buffet Dinner and Party on December 9th at 6:00 p.m. at the Banquet Hall of Knox United Church. A service will be held in the Chapel prior to the dinner. Persons wishing to join the Manitoba Japanese United Church or to be baptized during the Christmas service are requested to contact Rev. C. N. Furuya. — Man. J.U.C

* * *

Nisei Social Club Xmas Snowflakes Party Sold Out

TORONTO. The Nisei Social Club's Dec. 9th Xmas Snowflakes Party being held at the Japanese Canadian Cultural Centre has been sold out. Please be advised that due to the limited accommodation of the West Room, tickets will not be sold at the door.

Our next party will be held in Feb. 1968. We extend to you and your friends our cordial invitation to join us then. Please make your plans early.

We regret to announce that our dance instructor, Eddie Hashimoto, is going to hospital for an operation and will not be with us for the next few weeks. We all wish him a speedy and complete recovery.

During Eddie's absence our scheduled Friday evening social at the Japanese Canadian Cultural Centre will be held as usual. Besides practicing our regular Ball Room dances we will be doing Japanese and Western Folk dances as well as various Novelty and Square dances.

Everybody is welcome at our Friday night sessions and we urge you and your friends to join us for an evening of fun, fellowship and dancing. — Tom Hatanaka

* * *

"Young Swordsman" JCC Centre Film Selection

TORONTO.—As a December offering, Japanese Canadian Cultural Centre Film Society proudly presents "Young Swordsman" or "Hiken", one of the most superb costume drama films ever made by a Toho Company, directed by the famed Hiroshi Inagaki, winner of Academy Award and other International Awards, and who gave you the epic film "Whirlwind", which launched the Film Society's new season at the Cultural Centre on October 15.

The "Young Swordsman" once again stars Inagaki's favourite, Somegoro Ichikawa, an unbeatable combination similar to Hollywood's John Ford-John Wayne combination.

The Story (Not all, but just to give you an idea)

It was 1663 before the militaristic rule of the Tokugawa Shogunate attained stability and a movement of peace pervaded the land. In line with this movement, culture and art were stressed, and a law was passed forbidding swordplay even as a sport.

Tenzen Hayakawa (Somegoro) however, is a man determined to carve a future for himself with his sword. To him, swordsmanship reigns supreme among the arts. This sort of thinking by Hayakawa greatly disturbs the elders of his clan. About this time, Miyamoto Musashi (Tsukigata Reinosuke) the greatest Japanese swordsman who ever lived, visits the clan to give an exhibition of fighting tactics. Everyone is impressed by the superb display, that is, everyone except Hayakawa, who scoffs at the great Musashi's art.

The elders appalled by this stunning public insult, confine Hayakawa to his quarters for 100 days and cancels his engagement to a beautiful lady (Tamura Nami). But Hayakawa, against the feudal code, escapes. Penalty — he must be sought out and slain. The only man capable of such a mission is Chojuro (Nagato Hiroyuki) a young and accomplished swordsman who grew up with Hayakawa like a brother.

Hayakawa hides in the mountains. In the meantime he perfects his skill with the blade, a new technique, whereby, instead of killing his opponent, he merely lops off his right thumb, making it impossible for the loser to ever wield a sword again.

[illegible] confrontation. Two friends face one another in mortal conflict. Lightning flashes, a fallen figure — the climax is said to top the celebrated duel scene of Toshiro Mifune's "Sanjuro" produced by the same company Toho. The picture will be shown twice at 2:00 p.m. and 8:00 p.m. sharp on Sunday, December 10.

The Film Society has an impressive list which will follow in the New Year. January 7, a romantic comedy in color "Honolulu-Tokyo-Hong Kong"; February "A Woman's Love"; March 10 "Maid [illegible]" — a story by Junichiro Tanizaki; April 28 "The Rabble" Hiroshi Inagaki's 100th picture.

All these pictures may be viewed for a membership fee of $10.00, an excellent Christmas gift idea. — JCC Centre—

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS
SHINGLING
EAVESTROUGHING
SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA
"COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Desulfurization . . .

stacks.

Idemitsu's desulfurization system consists of three ... [illegible] ... turing hydrogen, a device for desulfurization of hydrogen ... and a device for ... far. The most important of these ... the device for desulfurization ...

KAZUO G. OIYE

BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

2 Carlton St., Toronto
Room 1805

366-5344 — 293-4281 (Res.)

TBC Bazaar Winners

TORONTO. — The Bazaar Committee of the Toronto Buddhist Church wishes to acknowledge the generous donations, and to express our heartfelt thanks to all those who so willingly helped us to make it a big success.

The following is a list of winners of the Bazaar Raffle Tickets:

First Prize	$1,000.00
No. 11293	S. Maikawa
$50.00 Winners	
No. 10319	Tak Uyeda
No. 11053	Ann Tanno
No. 5910	T. Inamoto
No. 14966	W. McCurrey
No. 8305	B. Uekidko
No. 9286	Takenaka
No. 12565	S. Omoto
No. 11270	G. Nakamura
$50.00 Sellers	
No. 130	Shizuko Fujimoto
No. 906	S. Ito, Montreal

(Continued from Page 1)

[illegible]

L AND M

Auto Body Repairs

346 MUNSTER AVE.,
TORONTO 18

SUB MIIKE

PHONE BUS. 231-6951
RES. 239-6632

25th Anniversary . . .

dependence burning within us.

There is no need for us to follow the customary New Year tradition of looking back to recall the events of the period in time last slipping away. It will stand out without that. But there is a real and challenging need for us to look forward to the new twelve months spread before us, and to think clearly on what we are going to make of it.

The answer is obvious. It is the year in which every possible one of us, with an ounce of self-respect and energy, needs to be thinking and working for his or her relocation in productive employment and normal society.

There are many considerations in the relocation policy to be dealt with. Resettlement clearly will need to be on individual or family, rather than on a mass basis, if the ominous dangers of post-war disruption and hardship are to be avoided. The promise of work, other than that of menial status, or which will employ special skills and talents, ought to be held out for the future. Government assistance, even financial if necessary, will not be unmerited for those many families who suffered heavy losses because of a national defence policy. And no time should be lost, for every day spent on government relief depresses a sagging morale even further, rendering the whole relocation problem that much more difficult.

"Seikatsu-no Antei", freedom from want, social security—these are popular slogans today. But they are meaningless slogans if we fail to lift our eyes beyond the cramped limits of an "evacuation" existence. They will only have meaning, in the true sense, if we apply ourselves seriously to the job of getting back on our feet.

(Continued From Page 1)

And it is to be hoped that all our collective and committee energies which were devoted to evacuation problems during the past year, can be turned with like enthusiasm to this even more difficult, but far more fruitful and satisfying job that awaits us in the New Year."

With this declaration, The New Canadian continued their efforts for the firm re-settlement of the Japanese Canadians across the country during the next few years with even stronger determination and spirit to encourage and push the J.C.'s for a hopeful future. Today we are proud to recollect our contribution.

The New Canadian

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5045

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

CAPABLE [illegible] Live in. 783-[illegible]

Apartment For Rent

SIX room [illegible] Japanese [illegible] couple. For [illegible] business hours [illegible]

Female Help Wanted

YOUNG sales [illegible] snack bar. Salary [illegible] if preferred. Phone [illegible]

Male Help Wanted

"WANTED Male [illegible] Write — P. O. Box [illegible] Centre, Toronto [illegible]

Opening Announcement

DR. R. MIYASAKI, dental surgeon, wishes to announce the opening of his office for the practise of general dentistry at Skyview Crescent, corner of Havenbrook and Don Mills Road, Willowdale.

447-6255

Appointment: Weekday afternoon, Evening and Saturday

Fully Licenced

NIKKO GARDEN

Reservations: EM. 6-2161

For best arrangements Reserve ahead of time.

VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINES AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

460 Dundas St. W.
Toronto

Buy & Sell — Your Home

Through

Mits Kuroda

Representing

MELL REAL ESTATE LTD.

1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5181 — Res. AM. 1-2581

Use New Canadian Ads For Best Results

We wish to extend our deepest appreciation to all those who honored us at our recent testimonial dinner. Our Sincerest "Thank You".

Mr. and Mrs. Yasutaro Yamaga,
Beamsville, Ontario.

New Low Fare To Japan $829.00

Minimum Land Arrangements: $216.00

10-Day Tour of Japan or
10-Day Tour incl. Calif., Hawaii and Japan
(*Slightly Higher During Jul. Aug. Sept. Oct.)

For Further Information Contact

FURUYA TRAVEL SERVICE

365 Spadina Ave. Toronto 2-B, 366-1075

DOMINION
TRAVEL OFFICE

Specialists
In Group Travel

Travel with your friends and associates and Save!

For details — phone
Stanley M. Furuya
251-0170
Office 364-7331

DOMINION
Travel Office

55 Wellington W. Toronto
Est. 1923

A new film by the director of
WOMAN IN THE DUNES

Teshigahara's

THE FACE OF ANOTHER

from the novel by Kobo Abe

with Tatsuya Nakadai, Mikijiro Hira, Kyoko Kishida, Machiko Kyo, Eiji Okada, Miki Irie

Japanese dialogue with English subtitles

4 days only at the Electra Repertory Cinema

Mon.-Thurs., Dec. 4—7 College at Brunswick 921-3922

Times: Mon. & Wed. at 8.15, Tues. & Thurs. at 7.00 & 9.55
Admission: $1.50

SAVE MORE THAN $200

On PHILCO Big-Screen Color TV!

* Walnut veneer Mastercrafted cabinet with stain-resistant Durafil finish!
* Philco's exclusive Color Tuning Eye that makes perfect color as easy to tune as your radio!
* Fully transistorized solid-state signal system for long life reliability.
* Pre-set volume and fine-tuning controls.
* Plus Philco's famous warranty: one full year on every part, plus 90 days free labor—and there's no fine print.

MODEL 6212W

PHILCO
PHILCO-FORD OF CANADA LTD.
DON MILLS, ONTARIO

ELECTRO-SUN

1166 EGLINTON AVE. W. — 783-1255

JOHN M. FOULIS — TAK W. HATANAKA

THE EGLINWOOD SHOP

Gift Suggestions:

Lacquerware—bowls, cigarette sets, trays etc.
Bronze vases, ningyo, picture, and ornaments.
Automatic rice cooker in three sizes (C.S.A. approved)
Bowls, vases and a good range of flower arrangement accessories.
Variety of patterns in open stock dishes.
Chinese dresses, housecoats, tabi, happi-coats etc.
and many other merchandise of good quality

1558 EGLINTON AVE. WEST
at OAKWOOD AVE.

PHONE
RU. 2-7571

OPEN EVENINGS FROM DEC. 4th—to 8 P.M.